

Sugarloaf Provincial Park Multi-Week Program / Lesson Waiver

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS, ASSUMPTION OF RISKS AND INDEMNITY AGREEMENT

**BY SIGNING THIS DOCUMENT YOU WILL WAIVE CERTAIN LEGAL RIGHTS, INCLUDING THE RIGHT TO SUE.
PLEASE READ CAREFULLY!**

Initial
1.

Initial
2.

Initial
3.

To: Sugarloaf Provincial Park and its directors, officers, employees, instructors, agents, representatives, volunteers, independent contractors, subcontractors, partners, sponsors, successors and assigns (**hereinafter collectively referred to as the "Releasees"**)

ASSUMPTION OF RISKS

I am aware that THE RELEASEES and their Cross-Country Ski, Alpine Ski, Freestyle Ski, Park Skiing and Snowboard programs / lessons have in addition to the usual dangers and risks inherent in the sports of cross-country skiing, alpine skiing/freestyle skiing and snowboarding certain additional dangers and risks including, but not limited to, the danger and risk of collision with natural and man-made objects, with other skiers and spectators and I freely accept and fully assume all such dangers and risks and the possibility of personal injury, death, property damage or loss resulting therefrom.

RELEASE OF LIABILITY, WAIVER OF CLAIMS AND INDEMNITY AGREEMENT

In consideration of the Releasees permitting my participation in "the Program" and permitting my use of the lifts (kids may or may not ride chair with Instructor), ski runs, trails, freestyle terrain, race courses, restaurants, day lodge, club house and other ski area facilities (hereinafter "the facilities"), and for other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is acknowledged, I hereby agree as follows:

TO WAIVE ANY AND ALL CLAIMS that I have or may in the future have against **THE RELEASEES**, and **TO RELEASE THE RELEASEES** FROM ANY AND ALL LIABILITY for any loss, damage, injury or expenses that I may suffer as a result of my participation in the Program due to any cause whatsoever, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NEGLIGENCE, BREACH OF CONTRACT, BREACH OF STATUTORY DUTY OF CARE OR OTHER DUTY OF CARE, INCLUDING ANY DUTY OF CARE OWED UNDER THE **OCCUPIERS LIABILITY ACT**, SNS 1996 C.27 ON THE PART OF THE RELEASEES, AND ALSO INCLUDING THE FAILURE ON THE PART OF THE RELEASEES TO TAKE REASONABLE STEPS TO SAFEGUARD OR PROTECT ME FROM THE RISKS, DANGERS AND HAZARDS REFERRED TO ABOVE;

TO HOLD HARMLESS AND INDEMNIFY THE RELEASEES from any and all liability from property damage or personal injury to any third party, resulting from my participation in the Program or use of the Ski Area and its facilities; AND THAT, this Release of Liability shall be effective and binding upon my heirs, next of kin, executors, administrators and assigns in the event of my death or incapacity;

IMAGE RELEASE

I understand the Releasees may publish my photograph or image in promotional material (such as brochures, social media, videos & websites), without any further consent therefore and without any compensation. I waive any rights to notice or approval of any photographs or publications and agree to save and hold harmless the Releasees, their officers, directors, agents, representatives and their licensees and assigns from any claim or liability in connection with the use of photographs and publications as aforesaid or by virtue of any alteration, processing or use thereof in composite form, whether intentional or otherwise.

I HAVE READ AND UNDERSTAND THIS RELEASE AGREEMENT AND I AM AWARE THAT BY SIGNING THIS AGREEMENT I AM WAIVING CERTAIN LEGAL RIGHTS WHICH I OR MY HEIRS, NEXT OF KIN, EXECUTORS, ADMINISTRATORS, ASSIGNS AND REPRESENTATIVES MAY HAVE AGAINST THE RELEASEES

Name of Participant (print clearly)	Date of Birth (mm/dd/yy)	Signature (Signature of parent or guardian if participant is under 19)	Current Date (mm/dd/yy)	Program/Lesson
1.	/ /		/ /	
2.	/ /		/ /	
3.	/ /		/ /	

Witness _____ Emergency Phone _____

***THIS AGREEMENT MUST BE COMPLETED IN FULL, DATED AND SIGNED BY THE PARTICIPANT (AND PARENT OR LEGAL GUARDIAN IF NECESSARY) AND DULY WITNESSED, BEFORE THE PARTICIPANT WILL BE PERMITTED IN THE PROGRAMS**

Programme de plusieurs semaines de Parc Provincial Sugarloaf / Decharge de leçon

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, RENONCIATION AUX RÉCLAMATIONS, PRISE EN CHARGE DES RISQUES ET ACCORD D'INDEMNISATION

EN SIGNANT CE DOCUMENT, VOUS RENONCEREZ À CERTAINS DROITS LÉGAUX, Y COMPRIS LE DROIT DE POURSUIVRE.

S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT !

Initial 1.	Initiale 2.	Initial 3.	
---------------	----------------	---------------	--

À : Parc Provincial **Sugarloaf** et ses administrateurs, dirigeants, employés, instructeurs, agents, représentants, bénévoles, entrepreneurs indépendants, sous-traitants, partenaires, commanditaires, successeurs et ayants droit (**ci-après collectivement appelés les « libérés »**)

ASSUMPTION DES RISQUES

Je suis conscient que les Renociataires et leurs programmes / leçons de ski de fond, de ski alpin, de ski acrobatique, de ski de parc et de snowboard *ont* en plus des dangers et des risques habituels inhérents aux sports du ski de fond, du ski alpin / ski acrobatique et de la planche à neige certains dangers et risques supplémentaires, y compris, mais sans s'y limiter, le danger et le risque de collision avec des objets naturels et fabriqués par l'homme, avec d'autres skieurs et spectateurs et j'accepte librement et assume pleinement tous ces dangers et risques et la possibilité de blessures corporelles, de décès, de dommages matériels ou de pertes en résultant.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, RENONCIATION AUX RÉCLAMATIONS ET ACCORD D'INDEMNISATION

En contrepartie du fait que les Bénéficiaires de la libération me permettent de participer au « Programme » et d'utiliser les remontées mécaniques (les enfants peuvent ou non partager un siège avec l'instructeur), les pistes de ski, les sentiers, le parc à neige, les parcours de course, les restaurants, le pavillon, le chalet et autres installations du centre de ski (ci-après les « installations »), et en contrepartie de toute autre considération valable et suffisante, dont la réception et la validité sont reconnues, je consens par la présente à ce qui suit :

POUR RENONCER À TOUTES LES RÉCLAMATIONS que j'ai ou que je pourrais avoir à l'avenir contre, et **POUR LIBÉRER LES RENONCIS DE TOUTE RESPONSABILITÉ** pour toute perte, dommage, blessure ou dépense que je pourrais subir en raison de ma participation au Programme pour quelque cause que ce soit, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA NÉGLIGENCE, LA RUPTURE DE CONTRAT, LA VIOLATION D'UNE OBLIGATION LÉGALE DE DILIGENCE OU D'UNE AUTRE OBLIGATION DE DILIGENCE, Y COMPRIS TOUTE OBLIGATION DE DILIGENCE DUE EN VERTU DE LA **LOI SUR LA RESPONSABILITÉ DES OCCUPANTS**, SNS 1996 C.27 DE LA PART DES LIBÉRÉS, ET AUSSI LE DÉFAUT DE LA PART DES LIBÉRÉS DE PRENDRE DES MESURES RAISONNABLES POUR ME PROTÉGER OU ME PROTÉGER CONTRE LES RISQUES, DANGERS ET DANGERS MENTIONNÉS CI-DESSUS ;

POUR DÉGAGER DE TOUTE RESPONSABILITÉ ET INDEMNISER LES PERSONNES LIBÉRÉS de toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures corporelles à un tiers, résultant de ma participation au programme ou de l'utilisation de la station de ski et de ses installations ; ET

QUE, cette décharge de responsabilité sera efficace et contraignante pour mes héritiers, plus proches parents, exécuteurs testamentaires, administrateurs et ayants droit en cas de décès ou d'incapacité ;

LIBÉRATION DE L'IMAGE

Je comprends que les renociataires peuvent publier ma photo ou mon image dans du matériel promotionnel (comme des brochures, des médias sociaux, des vidéos et des sites Web), sans plus de consentement et sans aucune compensation. Je renonce à tout droit d'avis ou d'approbation de toute photographie ou publication et j'accepte de dégager de toute responsabilité les renonciers, leurs dirigeants, administrateurs, agents, représentants et leurs titulaires de licence et ayants droit de toute réclamation ou responsabilité en relation avec l'utilisation de photographies et de publications telles que susmentionnées ou en vertu de toute modification, traitement ou utilisation de celles-ci en composite de, que ce soit intentionnel ou non.

J'AI LU ET COMPRIS CET ACCORD DE LIBÉRATION ET JE SUIS CONSCIENT QU'EN SIGNANT CET ACCORD, JE RENONCE À CERTAINS DROITS LÉGAUX QUE MOI OU MES HÉRITIERS, PLUS PROCHES PARENTS, EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES, ADMINISTRATEURS, AYANTS DROIT ET REPRÉSENTANTS POUVONS AVOIR CONTRE LES LIBÉRÉS

Nom du participant (imprimer clairement)	Date de naissance (mm/jj/aa)	Signature de la signature (Signature du parent ou du tuteur si le participant a moins de 19 ans)	Date actuelle (mm/jj/aa)	Programme/Leçon
1.	/ /		/ /	
2.	/ /		/ /	
3.	/ /		/ /	

Témoin _____ Téléphone d'urgence _____

***CET ACCORD DOIT ÊTRE REMPLI DANS SON INTÉGRALITÉ, DATÉ ET SIGNÉ PAR LE PARTICIPANT (ET LE PARENT OU LE TUTEUR LÉGAL SI NÉCESSAIRE) ET DUMENT ATTESTÉ, AVANT QUE LE PARTICIPANT NE SOIT AUTORISÉ À PARTICIPER AUX PROGRAMMES**